

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0061 02
Stand: 1/02
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: Q 706.3Y.42
LK: 4 / 100 / 114,3



Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: PT. Excel Metal Industry
JL. Akses Tol Cibitung No. 82
Cibitung 17520
Indonesia

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH
Mittelbergstraße 1
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ALUSTAR

I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.:	Q 706.3Y.42
Radgröße nach Norm:	7J x 16 H2
Einpreßtiefe:	42 +/- 0,5 mm
	Lochkreis 4/100: Lochkreis 4/114,3:
Zul. Radlast:	560 kg 560 kg
Zul. Abrollumfang:	1935 mm 1935 mm
Oberflächenbehandlung:	Lackbeschichtung

I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Lochkreis 4/100**

VW
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 28,5mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2642)

Opel
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2042)

Nissan
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 4640)

Renault
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2843)

BMW - Mini
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 4442)

Lochkreis 4/114,3

Honda, Rover
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2141)

Nissan
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 2341)

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0061 02
Stand: 1/02
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: Q 706.3Y.42
LK: 4 / 100 / 114,3



I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Lochkreis 4/114,3**
Mitsubishi, Hyundai, Kia, Volvo
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2541)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern: VW: 110 Nm
Übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm bzw. 114,3 +/- 0,1 mm
(beide Lochkreise sind in eine Ausführung gebohrt)

Mittenlochdurchmesser des Rades: 72,6 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierung: **Lochkreis 4/100**

VW:
57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 6)

Opel:
56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 10)

Nissan:
59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 16)

Renault:
60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 8)

BMW - Mini:
56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 14)

Lochkreis 4/114,3

Honda, Rover:
64,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 1)

Nissan:
66,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 3)

Mitsubishi, Hyundai, Kia, Volvo:
67,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 5)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite
KBA-Nummer: 44557
Japan. Prüfwertzeichen: JWL

Anschlußseite
Radtyp: Q 706
Radgröße: 7 J x 16 H2
Einpreßtiefe: ET 42
Ausführung: 3 Y
Herkunftsmerkmal: Germany
Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr

I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-B S93	33-80	Opel Corsa	G 290 e1*96/27 *0053*.. bzw. e1*98/14 *0053*..	195/45R16 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11,K7, K8,K22,K25,X6,Y20
Corsa-C	43-92		e1*98/14 *0148*..	195/45R16 205/45R16 (K2,K5,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y20
S 93 Coupe	66-78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*.. bzw. e1*95/54 *0014*.. bzw. e1*98/14 *0014*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,Y20
Kadett-E-CC	40 - 85 40 - 115 40 - 115	Opel Kadett	D 559 D 559/1 D 559/2	195/45R16 205/45R16 (G2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K21,K22, K26,K27,Y20
Kadett-E- Caravan	40 - 85 40 - 85 40 - 85		D 560 D 560/1 D 560/2		
Kadett-E	40 - 85 40 - 95 40 - 95		E 023 E 023/1 E 023/2		
Kadett-E- Cabrio	55 - 85 55 - 85		E 388 E 388/1		
Astra-F-CC T 92	40 - 110	Opel Astra	F 857 e1*96/79*0074*.. e1*98/14*0074*.. G 065 G 372 e1*96/79*0076*.. F 854 e1*96/79*0075*.. e1*98/14*0075*..	195/45R16 (K7,T80,T84) 205/45R16 (K6,K27) 215/40R16 (K6,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K22,Y20
Astra-F Astra-F-Cabrio T 92 / Conv Astra-F-Caravan T 92 / Kombi					
T 98	48-92	Opel Astra - Fließheck - Stufenheck	e1*97/27* 0086*.. bzw. e1*98/14* 0086*.. e1*97/27* 0101*.. bzw. e1*98/14* 0101*..	195/50R16 (T83,T84,X27) 205/45R16 (T83,T84,T87,X27) 205/50R16 (X26) 215/45R16 (X26) 225/45R16 (X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y20
T 98 / NB					

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
T 98 / Kombi	48-92	Opel Astra - Caravan	e1*97/27* 0087*.. bzw. e1*98/14* 0087*..	195/50R16 (T83,T84) 205/45R16 (T83,T84,T87) 205/50R16 215/45R16 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y20
T 98 / C	74	Opel Astra - Coupé - Cabrio	e1*98/14* 0132*..	195/50R16 (X27) 205/45R16 (X27) 205/50R16 (X26) 215/45R16 (X27) 225/45R16 (X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y20
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	195/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11, V6,V7,Y20
	42 - 110		E 947/1	205/45R16	
Vectra-A- CC	42 - 95		E 948	205/50R16 (K22,K27)	
	42 - 110		E 948/1	215/45R16 (K2,K7)	
Vectra-A-X	65 - 110		E 951	225/40R16 (K2,K7,K8,R71)	
	85 - 110		E 951/1	225/45R16 (F4,K22,K28)	
J96	55	Opel Vectra-B - Limousine	e1*93/81 *0030*.. bzw. e1*95/54 *0030*.. bzw. e1*98/14 *0030*..	195/50R16 (T83,T84) 205/45R16 (T83,T84,T87) 225/40R16 (K2,K6,K7,K8,R71,T85, X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V7,Y20
	60-85		205/50R16 (K2,K6,K7,K8,X27) 205/55R16 (K2,K6,K7,K8,X27) 225/45R16 (K2,K6,K7,K8,X27) 225/50R16 (K1,K22,K25,K26, K27,K28,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V4,V5,V6, Y20	

I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J96/Kombi	55	Opel Vectra-B-Caravan	e1*95/54 *0044*.. bzw. e1*98/14 *0044*..	205/50R16 (K2,X27) 225/40R16 (G1,K2,K5,K7,K8,R71, T85,X27) 225/45R16 (K2,K5,K7,K8,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y20
	60-85			205/50R16 (K2,X27) 205/55R16 (K2,K5,X27) 225/40R16 (G1,K2,K5,K7,K8,R71, T85,X27) 225/45R16 (K5,K7,K8,K22,X26) 225/50R16 (K5,K7,K8,K22,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V4,V5,V6, Y20

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1E	40-85	VW Golf/Jetta/Vento VW Golf Variant VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW incl. Variant VW Golf Cabrio	e1*96/79 *0070*.. bzw. e1*98/14 *0070*..	195/45R16 (T80,T84) 205/45R16 (T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y16
1HX1			G 156 bzw. e1*93/81 *0004*..	215/40R16 (K2,K7,T82,T86)	
1HXO			F 804		
1HXOF			F 894		
1H			e1*96/79 *0068*..		
1EXO			G 407		

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
N 15	55-105	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y26

I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B 56 (nur 4- Loch Radbef.)	61-102	Renault Laguna	G 638 bzw. e2*93/81 *0012*.. bzw. e2*98/14 *0012*..	205/45R16 (K7,R94,T83,T84,T87) 205/50R16 (G4,K2,K7,T86,T87) 205/50R16-91 (G4,K2,K7,L115) 205/55R16 (K2,K7,L112,R120,X27) 225/40R16 (K1,K8,K22,K27,R71, R94,T85,X27) 225/45R16 (K1,K8,K22,K27,L115, R94,X26) 225/50R16 (F4,K22,K28,L112,R120, X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V5,V6, V7,Y18
K 56 (nur 4- Loch Radbef.)	61-102	Renault Laguna Grandtour	e2*93/81 *0011*.. bzw. e2*98/14 *0011*..	205/50R16 (G4,K2,K7,T86,T87) 205/50R16-91 (G4,K2,K7,L115) 205/55R16 (K2,K7,L112,R120,X27) 225/45R16 (K1,K8,K22,K27,L115, R94,X26) 225/50R16 (F4,K22,K28,L112,R120, X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V5,V6, Y18
KA	47-79	Renault Mégane - Grandtour	e2*98/14 *0192*..	195/50R16 205/45R16 (K7,K8) 195/50R16 205/45R16 (K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F8,K6, X27,X115,Y18 A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K6,K7, X27,X116,Y18

Fahrzeughersteller: - Bayerische Motorenwerke AG, München

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
R 50	66-85	Mini One, Cooper	e1*98/14 *0168*..	195/50R16 (R92) 195/55R16 205/45R16 (K8) 215/45R16 (K7,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y24

I.4 Verwendungsbereich (4/114,3)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan
 - Honda of the UK Mfg., England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
MB 6	124	Honda Civic	e11*96/27*0070*..	195/45R16 (K2,K5) 205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K28,X26,Y11
MC 2	124	Honda Civic Aerodeck	e11*96/79*0090*..	(K5,K7,K22) 215/40R16 (K4,K22,K25,K27)	
CB 3	66-98	Honda Accord	F 280	205/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K7,K8 K21,K22,V6,Y11
CB 7	108-110		F 312		
CB 8	108-110		F 714	225/45R16	
CC 1	98		F 985		
CC 7	85-116	Honda Accord	G 247	205/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F14,K2,K7, K8,V6,X35,Y11
CC 9	98		G 255	215/45R16 (T85,T86)	
CD 7	110		e11*93/81*0005*..	225/40R16 (R71,T85)	
CD 9	100		e11*93/81*0034*..	225/45R16	
CE 1	110		G 689 bzw. e11*93/81*0035*..		
CE 2	100		G 690 bzw. e11*93/81*0036*..		
CE 7	85		e11*93/81*0020*.. bzw. e11*96/27*0020*..		
CE 8	96		e11*93/81*0024*.. bzw. e11*96/27*0024*..		
CE 9	110		e11*93/81*0025*.. bzw. e11*96/27*0025*..		
CF 1	77		e11*93/81*0026*.. bzw. e11*96/27*0026*..		
CG 7	85-108		Honda Accord	e11*98/14*0103*..	
CG 8		e11*98/14*0104*..			
CG 9		e11*98/14*0105*..		225/45R16	
CH 5		e11*98/14*0117*..			
CH 6		e11*98/14*0118*..			
CH 7		e11*98/14*0119*..			
CH 8		e11*98/14*0120*..			
CG 4	108	Honda Accord Coupe	e6*95/54*0048*..	205/55R16 (X27) 215/50R16 (K2,K7,K8,X27) 225/50R16 (K22,K27,K28,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V5,Y11

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0061 02

Stand: 1/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal IndustryTyp: **Q 706.3Y.42**
LK: 4 / 100 / 114,3

Seite 8 von 14

I.4 Verwendungsbereich (4/114,3)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan
- Honda of the UK Mfg., England

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
HS	110-127	Honda Legend	E 528	205/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,V6, Y11
KA 3	124		E 763	225/45R16 (K8)	
RH	85-116	Rover 620 Rover 623	G 529	205/50R16 215/45R16 225/40R16 (R71) 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,K8, V6,X35,Y11
RS	87-132	Rover 820 Rover 825	G 049	205/55R16 (K2) 215/50R16 (K22) 225/50R16 (K5,K22,X112)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,V5,X27, Y11

Fahrzeughersteller: - Volvo Car Corporation, Göteborg (S)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
V	66-147	Volvo S40 Volvo V40	H 284 bzw. e4*93/81 *0007*.. bzw. e4*95/54 *0007*.. bzw. e4*96/27 *0007*.. bzw. e4*98/14 *0007*..	205/45R16 215/40R16 (T82,T86) 225/40R16 (K5,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K2,K7, K8,R92,Y15

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo (J)
- Nissan Europe NV, Amsterdam (NL)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P11	66-110	Nissan Primera incl. Traveller	e11*93/81 *0060*..	195/50R16 (T83,T84) 205/45R16 (T83,T84) 205/50R16 (G4,K22,K27,X26) 215/45R16 (K2,K7,X27) 225/45R16 (G4,K22,K27,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,V7,Y13

I.4 Verwendungsbereich (4/114,3)

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo (J)
 - Nissan Europe NV, Amsterdam (NL)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
N 16	66-84	Nissan Almera	e11*98/14 *0129*..	195/50R16 (T83,T84) 205/50R16 (K1,K2,K5) 215/45R16 (K1,K2,K5) 215/50R16 (K1,K2,K25) 225/45R16 (F4,K2,K8,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y13

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 50	66-125	Mitsubishi Galant	G 237	195/50R16 (T83,T84) 205/50R16 (K5) 225/45R16 (K5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,X27, V6,Y15
EAO	66-120	Mitsubishi Galant - Limousine - Kombi	e4*95/54 *0014*..	195/50R16 (T83,T84) 205/50R16 (K2) 225/45R16 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,V6,Y15
DAO	66-103	Mitsubishi Carisma	e4*93/81 *0005*..	195/45R16 (K2,R92,T80,T84) 205/45R16 (K22) 215/40R16 (K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,X27, X112,Y15

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul / Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
GC	85-98	Kia Clarus Kia Cremos	e13*93/81 *0014*.. bzw. e13*95/54 *0014*.. bzw. e13*96/27 *0014*..	195/50R16 (T83,T84) 205/50R16 225/45R16 (K25,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y15
GD	100-124	Kia Magentis	e4*98/14 *0053*..	205/50R16-87 (X27) 205/55R16 (X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y15

I.4 Verwendungsbereich (4/114,3)

Fahrzeughersteller: - Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Y-2	80-107	Hyundai Sonata	F 893	205/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,Y15
Y-3	62,5-107		G 598 bzw. e11*93/81 *0064*..	205/55R16	
EF	100-118		e4*97/27 *0032*..	205/55R16 (K2) 225/50R16 (K5,K7,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V5,X26, Y15

Auflagen und Hinweise:

- A3. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.

Auflagen und Hinweise:

- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Brems-scheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B15. Vor Montage der Sonderräder sind an Achse 2 die Befestigungsschrauben der Bremstrommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F14. Rad/Reifenkombination nicht geprüft an Fahrzeugen mit Allradantrieb(4WD) und/ oder Allradlenkung (4WS).
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstrecken-zählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G2. Bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 145 R 13 ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G4. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 185/65R14 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine aus-reichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine aus-reichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Frei-gängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunst-stoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.

Auflagen und Hinweise:

- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L112. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1120 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1120 kg ist diese auf 1120 kg zu begrenzen.
- L115. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1150 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1150 kg ist diese auf 1150 kg zu begrenzen.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R94. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/65R14**.
- R120. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 195/65R15** und/oder **Serienbereifung 205/60R15** und/oder **Serienbereifung 205/55R16**.
- T80. Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V4. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R15 Hinterachse: 225/50R15. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.

Auflagen und Hinweise:

- V5. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 225/50R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V6. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R16 Hinterachse: 225/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V7. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/45R16 Hinterachse: 225/40R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X6. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Entfernen der 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckungen herzustellen.(ggf. Abdeckungen durch Verkleben befestigen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X35. Eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination ist durch Entfernen des Kunststoffkederbandes an Achse 2 herzustellen.
- X112. An Achse 2 ist im inneren Radhaus auf ausreichenden Abstand (mind. 10mm) zwischen Reifen und Verkleidung des Tankeinfüllstutzens zu achten.Gegebenenfalls Nacharbeit erforderlich.
- X115. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- X116. Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- Y11. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 1) Innendurchmesser: 64,1 mm
- Y13. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 3) Innendurchmesser: 66,1 mm
- Y15. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 5) Innendurchmesser: 67,1 mm
- Y16. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 6) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y18. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 8) Innendurchmesser: 60,1 mm
- Y20. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 10) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y24. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 14) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y26. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 16) Innendurchmesser: 59,1 mm

I.5 Spurverbreiterung

kleiner 2 %

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0061 02
Stand: 1/02
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: Q 706.3Y.42
LK: 4 / 100 / 114,3



Seite 14 von 14

II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Kraffträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 14 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lambsheim, den 14. Januar 2002


Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger

